

من گاستون

بی حوصله هستم

اورلی شین شو شین
ناهدید درودیان راد



انتشارات پرتغال

من گاستون بی حوصله هستم

نویسنده و تصویرگر: اورلی شین شو شین

مترجم: ناهید درودیان راد

ویراستار: فرناز وفايي ديزجي

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: علیرضا لاکي زاده

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی پرتغال / زهرا گنجی - مینا فیضی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۶۲-۹۴۷-۸

نوبت چاپ: اول - ۹۹

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لینوگرافی، چاپ: شهرپور

صحافی: تیرگان

قیمت: ۲۹۰۰۰ تومان

سرشناسه: شین شو شین، اورلی
Chien Chow Shien, Aurélie

عنوان و نام پدیدآور: من گاستون بی حوصله هستم / نویسنده و تصویرگر اورلی شین شو شین، مترجم ناهید درودیان راد.

مشخصات نشر: تهران: نشر پرتغال، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۲۴ ص: مصور (رنگی)، ۱۲ × ۱۷ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۶۲-۹۴۷-۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Les émotions de Gaston - Je m'ennuie.

یادداشت: گروه سنی: ب.

موضوع: هیجان‌ها - داستان

موضوع: Emotions - Fiction

موضوع: شخصیت‌های کارتونی - داستان

موضوع: Comic strip character - Fiction

شناسه‌ی افزوده: درودیان راد، ناهید، ۱۳۴۷ - مترجم

ردمندی دیجیتال: ۱۵۱۵۷۴

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۶۲۱۷۴۱۷

۷۱۶۶۶۰۱



۳۰۰۰۶۳۵۴



۰۲۱-۶۳۵۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com

این گاستون است.
یک اسب شاخدار کوچولو، مثل همه‌ی اسب‌های دیگر...
یا تقریباً مثل همه‌ی اسب‌های دیگر!

گاستون بعضی وقت‌ها راضی است.
بعضی وقت‌ها راضی نیست.
بعضی وقت‌ها شیطون است.
بعضی وقت‌ها خجالتی است.
بعضی وقت‌ها بداخلاق است.

همه‌ی این‌ها احساسات او هستند.

و گاستون
همه‌ی این حس‌ها را تجربه می‌کند،
مثل تو.





ولی گاستون یک چیز جادویی دارد:
یال جادویی.

وقتی اوضاع خوب باشد،
یالش مثل رنگین کمان، رنگارنگ می شود.

وقتی اوضاع خوب نباشد،
رنگ یالش تغییر می کند.





شرمندہ



عصبانی



حسود



شاد



ناراحت



بداخلاق



وحشتزدہ



خجالتی

خب، امروز حال گاستون چطور است؟

نه چندان خوب!



ای وای، حال گاستون چندان خوب نیست.
توی دل گاستون همه چیز خاکستری شده،
دلیلش را برایت می گوید.



حالا ببینم، حال خودت امروز چطور است؟

کمی خوب



خوب



خیلی خوب



خیلی بد



بد



نه چندان خوب

